

故陳廷豐長老追思禮拜程序

Elder Ting Fong Chen Memorial Service

主後 2010 年 10 月 24 日下午 1 點半

風	琴	白	建	一
序	樂	PRELUDE.....	蘇	秋	莉
		Jesus Bleibt Meine Freude, J.S. Bach			
宣	召	CALL TO SERVICE.....	林	彥	哲
聖	詩	HYMN... 聖詩 338 首(1-3 節) (Eng. 363)...	會		眾*
祈	禱	PRAYER	林	彥	哲*
聖	經	SCRIPTURE..... 詩篇 23 (Psalms 23).....	陳	麗	嬋
獻	詩	CHOIR..... Be Still My Soul.....	教	會	詩班
信	息	MESSAGE..... 恩典跟他一世人.....	林	哲	陽牧師
默	禱	SILENT PRAYER.....	林	哲	陽牧師*
慰	歌	MUSIC..... 主豈關懷?	陳	富	美
故	人	EULOGY	許	登	龍長老
			Thomas	Lee	
聖	詩	HYMN..... 信靠順服(Trust and Obey).....	會		眾*
回	顧	LIFE IN GRACE.....	陳	信	義
慰	歌	MUSIC.....	杏	林	合唱團
		. Nearer My God To Thee			
		思念親友			
追	思	MEMORIAL ORATION	林	焜	雄
家	屬	ACKNOWLEDGMENT.....	George	Chen	
報	告	ANNOUNCEMENT.....	林	彥	哲
頌	榮	DOXOLOGY..... 聖詩 351 首(Eng. 553)...	會		眾*
祝	禱	BENEDICTION.....	林	哲	陽牧師*
慰	歌	MUSIC..... Make me a Blessing.....	許	登	龍夫婦

*會眾起立

詩篇 23 (Psalms 23)

耶和華是我 e 牧者，我無欠缺。伊 hō 我倒 tī 青翠 e 草埔；Chhoā 我 tī 安靜 e 水邊。伊 hō 我 e 靈魂精英；為 tloh 伊 e 名，chhoā 我行義 e 路。我雖然行過死蔭 e 山谷，亦 m 驚災害；因為你 kap 我 tī-teh；你 e thui，你 e 柺，安慰我。Tī 我對敵 e 面前，你 kā 我排設筵席；你用油抹我 e 頭殼；我 e 杯滿出來。恩典 kap 慈悲的確 tē 我到一世人；我 beh 永遠 khiā 起 tī 耶和華 e 厝。

The LORD is my shepherd, I shall not want. He makes me lie down in green pastures; he leads me beside still waters; he restores my soul. He leads me in right paths for his name's sake. Even though I walk through the darkest valley, I fear no evil; for you are with me; your rod and your staff— they comfort me. You prepare a table before me in the presence of my enemies; you anoint my head with oil; my cup overflows. Surely goodness and mercy shall follow me all the days of my life, and I shall dwell in the house of the LORD my whole life long.

信靠順服(Trust and Obey)

Poem: John Samuel,
Music: Daniel B. Towner

咱與主同進前，祂的話作光燈，
咱的路途就燦爛光明；
咱若趁主旨意，祂與咱無相離，
也與信靠順服的居起。

〔副歌〕

信靠順服，信服耶穌基督，
若愛得主的福氣就得信靠順服

地無黑影罩滿，天無黑雲生炭，
主用笑容供伊緊趕散；
攏無驚惶淆疑，無嘆氣流目滓，
咱若信靠順服免掛礙〔副歌〕

於主腳前相見，歡喜交陪甘甜，
路裏作陣行於主身邊，
祂命令阮欲聽，祂差遣阮欲行，
凡事信靠順服免驚惶〔副歌〕

1. When we walk with the Lord in the
light of His Word, What a story He sheds
on our way! While we do His good will
He abides with us still, And with all who
with trust and obey.

[Refrain]

**Trust and Obey, for there is no other way,
To be happy in Jesus, but to trust and obey.**

2. Not a shadow can rise, not a cloud in
the skies, But His smile quickly drives it
away; Not a doubt nor a fear, not a sigh
nor a tear, Can abide while we trust and
obey. [Refrain]

3. Then in fellowship sweet we will sit at
His feet, Or we'll walk by His side in the
way; What He says we will do, where He
sends we will go, Never fear, only trust
and obey. [Refrain]



*Thank you for taking the time to attend this service.
Your participation is Elder Chen's biggest blessing
and our best encouragement
because he has touched all of our lives.
May the Lord who awaits us bless you all.*



感謝您專程來參加，
您的參加就是對陳廷豐長老最美的祝福，
更是對我們最大的安慰，
願恩待我們的主加倍恩待您。

昭霞率子女一同 敬上

故陳廷豐長老追思禮拜

Elder Ting Fong Chen

Memorial Service

Time : 2010年10月24日 下午1點30分

October, 24, 2010, 1:30 PM

Place : 長島台灣教會

Long Island Taiwanese Church

99 Campbell Ave.,

Williston Park, New York, 11596